

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ.



BIROUL REDACȚIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56.
APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET
ABONAMENT
AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ
REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ
PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.

Târgul de Mostre din Cluj

Din cele mai vechi timpuri de când schimbul de mărfuri a început să joace un rol important în viața economică a popoarelor, s'a simțit nevoia acestor expozițiuni cari fac dovada puterii de producție a unui neam.

Pentru aceste considerațiuni ziua de 13 Septembrie a. c. când se va deschide în localitate al doilea târg de mostre de la unire, este așteptată cu mult interes de tot publicul românesc.

De la cercurile inițiatoare ale acestei importante expozițiuni transpiră cel mai desăvârșit optimism, iar reprezentanții autorizați ai Industriei și Comerciului din Cluj, ne asigură că s'au luat amănunțite dispozițiuni pentru ca reușita să fie pe deplin asigurată.

Din toate părțile se anunță noi participanți care vor face din Târgul de mostre din Cluj o mare sărbătoare pentru industria și comerțul nostru căci se va confirma încă o dată progresul pe care munca și geniul românesc l'a făcut și pe acest teren.

Increderea legitimă în puterea proprie pe care ți-o dă rezultatul frumos al

unei întreprinderi anevoioase, este bunul stimulent care conduce pe drumul, al cărui capăt nu poate să fie decât progresul, ori târgurile de mostre sunt tocmai probe eloquente de frumoasele rezultate obținute de industrie, sunt tocmai puternicile stimulente care ne va conduce, într'un viitor (să fim optimiști) nu prea îndepărtat la situația care ne va scuti de a mai fi tributari țărilor cu o industrie mai veche, care găsesc în țară la noi debușeul de desfacere, pentru toate produsele lor, cari și astăzi chiar, în mare parte s'ar putea fabrica prin întreprinderile noastre industriale.

Să avem încredere că nu peste mult timp și tunurile și vapoarele și aeroplanele de care v'om avea nevoie, vor purta marca unei firme românești și nu v'om mai fi expuși a întrebuița mașini scoase din funcțiune, ca defecte, de țările care ni le livrează. În fine să avem încredere că nu peste mult timp inginerii și mecanici noștri vor găsi de lucru la ei acasă nemai fiind nevoiți să alerge în țări străine pentru a-și câștiga existența și să contribuie cu munca și priceperea lor la prosperarea industriilor străine a căror tributari suntem noi astăzi.



PARTEA OFICIALĂ

Dela Consiliul orașului Cluj.

Nr. 16944—1924 cons

Ordonanța Nr. 13.

Despre prețurile maxime și tarifele stabilite în baza legii pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite pentru luna August 1924.

A) Prețuri maxime.

I Făină și pâine.

1. La moară:

Făină 0, kgr. Lei 11'—; făină de fiert kgr. Lei 10'—; făină de pâine cl. I. (brună) kgr. Lei 9'—; făină de pâine cl. II. (neagră) kgr. Lei 5'—; făină de porumb necernută kgr. Lei 5'75; făină de porumb cernută kgr. Lei 6'50

La aceste prețuri se mai poate socoti ca manipulație, transport la brutari și revânzători, cifră de afaceri, taxă de timbru și înregistrare, împrumut de saci 75 bani la kgr.

2. În detail:

Făină 0, kgr. Lei 12'75; făină de fiert kgr. Lei 11'50; făină de pâine cl. I. (brună) kgr. Lei 10'50; făină de pâine cl. II. (neagră) kgr. Lei 6'25; făină de porumb necernută kgr. Lei 7'—; făină de porumb cernută kgr. Lei 7'25;

Fără sac de hârtie; cu sac se poate socoti încă 25 bani în plus. Proporția de procurare a făinei va fi de 25—25% din fiecare sort.

3. Pâine la brutari:

Pâine albă kgr. Lei 10'50; pâine cl. I. (brună) kgr. Lei 9'—; pâine cl. II. (neagră) kgr. Lei 5'—.

Revânzătorii de pâine vor putea socoti la fiecare kgr. 50 bani în plus, cu excepția pâinei negre care la nici un caz nu se va putea vinde mai scumpă de 5 Lei kgr.

II. Carne.

1. Carne de vită și junc partea anterioară kgr. Lei 24'— Carne de vită și junc partea posterioară kgr. Lei 26'— 3. Organe interne kgr. Lei 20'— 4. Carne de porc kgr. Lei 42'— 5. Carne de porc carre kgr. Lei 44'— 6. Untură (osânză) kgr. Lei 60'— 7. Slănină de burtă kgr. Lei 48'— 8. Slănină de spate kgr. Lei 56'— 9. Unsoare topită kgr. Lei 70'—.

Măcelarii sunt obligați să afișeze în localul de vânzare atât prețurile maxime cât și celelalte prețuri ale cărnii și derivate.

III. Lapte.

1. Lapte de vacă pe piață, litru Lei 5'— Lapte de bivoliță pe piață, litru Lei 7'—

Transportat la locuință și în lăptărie se poate socoti pe fiecare litru 50 bani în plus.

IV. Pește.

Proaspăt:

Cegă kgr. Lei 50'— Nisetru kgr. Lei 40'— Crap kgr. Lei 40'— Somu (mare) kgr. Lei 50'— Somu (mic) kgr. Lei 30'— Morun kgr. Lei 40'— Știucă kg. Lei 30'— Șalou kgr. Lei 36'— Pește mărunt (diferit) kgr. Lei 16—20.

B) Tarife.

Tarifele pentru birje, hoteluri și băi conform hotărârilor referitoare ale consiliului comunal, cari provăzute cu clauzul de verificare se vor afișa în loc vizibil.

Restaurante și ospătării.

Supă de carne cl. I. Lei 3'50, cl. II. Lei 3'—, cl. III. Lei 2'50. Ciorbă de legume cl. I. Lei 5'—, cl. II. Lei 4'50, cl. III. Lei 4'—. Rasol cu sos (100 grame carne) cl. I. Lei 12'—, cl. II. Lei 10'—, cl. III. Lei 9'—. Legume cu carne de vită (80 gr. carne și 2 dl leg.) cl. I. Lei 14'—, cl. II. Lei 12'—, cl. III. Lei 10'—. Legume cu carne de porc cl. I. Lei 18'—, cl. II. Lei 16'—, cl. III. Lei 14'—. Friptură de vacă (150 gr.) cl. I. Lei 16'—, cl. II. Lei 14'—, cl. III. Lei 12'—. Friptură (pulpă) de vițel (150 gr.) cl. I. Lei 18'—, cl. II. Lei 16'—, cl. III. Lei 14'—. Friptură (pulpă) de porc (150 gr.) cl. I. Lei 22'—, cl. II. Lei 20'—, cl. III. Lei 18'—. Tocană de vițel mare (120 gr.) cl. I. Lei 16'—, cl. II. Lei 14'—, cl. III. Lei 12'—. Tocană de vițel mică (80 gr.) cl. I. Lei 9'—, cl. II. Lei 8'—, cl. III. Lei 7'—. Aluat fiert cl. I. Lei 8'—, cl. II. Lei 7'—, cl. III. Lei 6'—.

Restauratorii sunt obligați să servească în tot timpul mâncării (prânz 12—2, cină 7—10 ore,) necondiționat mâncările maxime.

În prețuri se cuprinde și impozitul de lux.

Pentru musică se va putea socoti în plus la mâncările sub 10 Lei, 50 bani, iar la mâncările peste 10 Lei 1 Leu.

Mâncările maximate se vor scrie separat în fruntea listei de bucate.

Prețurile maxime și tarifele intră în vigoare cu ziua de 1 August 1924, și rămân valabil timp de o lună, resp. până la modificarea lor prin o nouă ordonanță.

Ordonanța se va afișa în toate localurile de vânzare la dispoziția publicului.

Orice abateri dela prețurile de sus se vor pedepsi cu amendă penală dela 10.000—30.000 Lei și închisoare dela 14 zile până la o lună.

Contra prezentei Ordonanțe se poate face apel în termen de 10 zile la Ministerul de Ind. și Comerț prin Consiliul comunal. Apelul nu are efect suspensiv.

La alimentele nemaximate și orice alte mărfuri din comerț se admite un maximum de beneficiu asupra prețului de cost 20 la sută pentru angrosiști și 30 la sută pentru detailiști. — În calcularea prețului de cost la angrosiști și detailiști se va ține seamă de valoarea mărfii facturate, spese de transport, asigurări și orice alte cheltuieli până la intrarea marfei în magazin. Beneficiul arătat nu se poate socoti decât o singură dată, chiar dacă marfa a trecut înainte de desfacere prin mâinile mai multor comercianți. — Facturile și actele justificative necesare se vor ține pregătite la dispoziția organelor de control.

Organele prevăzute la art. 26 din legea pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite vor controla cu strictețe aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanțe luând măsurile arătate de lege împotriva celor ce vor contraveni.

Cluj, la 31 Iulie 1924.

Primar:

Dr. Utalea.

Dela Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 2044—1924.

Ordonanța Nr. 14.

Consiliul orașului cu municipiu Cluj, având în vedere dispozițiunile legii pentru

înfrânarea și reprimarea speculei ilicite revine asupra ordonanței sale Nr. 13. emisă în ziua de 31 Iulie a. c. și o modifică după cum urmează:

CARNEA.

1. Carne de vită și junc		
partea anterioară	kgr.	Lei 24—
2. Carne de vită și junc		
partea posterioară	" "	26—
3. Organe intere	" "	20—
4. Carne de vițel sugaci		
până la 2 luni	" "	
pentru papricaș	" "	28—
5. Carne de vițel sugaci		
până la 2 luni	" "	
pentru friptură	" "	32—
6. Carne de vițel sugaci		
până la 2 luni	" "	
pentru snitel	" "	36—
7. Carne de porc	" "	48—
8. Carne de porc carre	" "	52—
9. Untură (osânză)	" "	68—
10. Slănină din spate	" "	64—
11. Slănină din pânțec	" "	56—
12. Unsoare topită	" "	70—

Adaus de os la carne nu se poate pune decât maximum 10%.

Măcelarii sunt obligați să afișeze în localul de vânzare atât prețurile maxime, cât și celelalte prețuri ale cărnii și derivate.

Toate celelalte prețuri maxime din ordonanța Nr. 13. rămân neschimbate.

Orice abateri dela prețurile de sus se vor pedepsi cu amendă penală dela 10.000—30.000 lei și închisoare dela 15 zile la o lună.

Organele prevăzute la art. 26. din legea speculei vor controla cu strictețe aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanțe.

Cluj, la 9 August 1924.

Primar:

Dr. Utalea

Ministerul Muncii, Cooperațiuni și Asigurărilor sociale Casa Centrală a Băncilor Populare. Direcțiunea Școlii de Contabilitate și Educație Cooperatistă din Ludoșul de Mureș jud. Turda-Arieș

Nr. 540—1924.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală că în Ludoșul de Mureș jud. Turda-Arieș funcționează c Școală practică de contabilitate și Educație Cooperatistă cu scopul de a pregăti contabili pentru băncile populare și contabili și vânzători pentru cooperativele de tot felul din județele: Turda-Arieș, Mureș Turda, Târnava Mică, Târnava

mare, Ciuc, Cojocna, Odorhei, Brașov, Făgăraș, Sibiu, Alba-Inferioară, Solnoc-Dobâca, Bistrița-Năsăud și Maramureș.

Condițiile de admitere și modul de frecventare:

Se primesc a urma cursurile școalei fii de țărani gospodari recomandați de băncile populare sau cooperativele de orice fel, din aceste 15 județe.

Băncile populare și cooperativele de tot felul din aceste județe sunt rugate a căuta sfătui și recomanda școalei, câte cel puțin 2 elevi, dintre cei mai buni la studii, cari să fie absolvenți cel puțin a cursului primar complet. De preferat sunt cei care posedă câteva clase secundare.

Elevii fac 9 luni de cursuri teoretice cu toții la școală, după care vor fi trimiși în practică la unitățile cari i-au trimis timp de 6 luni: iar după practică, vor mai face încă 2 luni de cursuri de completare la școală, după care li se va elibera diploma de capacitate, în baza căreia vor face armata numai un an (art. 53 din L. B.)

După absolvire elevii vor merge să lucreze la unitățile cari i-au trimis, iar cei mai buni vor fi întrebuințați contabili la federale și revizori contabili.

În școală elevii sunt interni și primesc locuință, bae, masă, iluminat, încălzit etc. și vor plăti numai pentru hrană o taxă lunară de 450. Cei cari doresc vor putea aduce alimente în natură de aceasta valoare; iar dacă doresc vor putea fi și externi. Externii vor plăti o taxă lunară de 150 lei.

Cei cari doresc să urmeze cursurile acestei școale, vor înainta până la 10 Sept. 1924 direcțiunei școalei de Contabilitate și Educație Cooperativă din Ludoșul de Mureș, județul Turda-Arieș următoarele acte necesare pentru înscriere:

1. O cerere scrisă de mână proprie a elevului cu arătarea adresei exacte (comuna, județul, poșta ultimă etc.).

2. Certificatul de studii.

3. Extrasul de naștere (etatea dela 15—19 ani și de la 23 ani în sus).

4. Certificatul de moralitate.

5. Actul de vaccinare.

6. Un proces verbal de recomandare, din partea băncii sau cooperativei.

Școala va comunica din timp, fiecărui elev în scris data, când să se prezinte la concursul de admitere.

La concursul de admitere elevii vor fi examinați la oral din obiectele de: Limba Română, Aritmetică, Istorie și Geografie, și vor da probe scrise la: Limba Română, Aritmetică și Caligrafie.

Societățile cooperative sunt acelea cari contribuie la ridicarea stări economice. Pentru ca acestea să poată progresa, au nevoie de elemente anume pregătite.

Toți Domnii intelectuali, în special Dnii preoți și învățători dela sate, sunt rugați a aduce această publicare la cunoștința locuitorilor îndemnându-i să-și trimită copii la această școală unde într'un timp scurt și fără cheltuieli mari, li se dau cunoștințe suficiente, pentru a putea ridica unitățile cooperative la nivelul dorit. Tineri cari urmează această școală, pot ajunge oameni fruntași în satul lor și folositori unităților cooperative.

V. Davidescu

Directorul școalei și Subinspector al Centralei B. P.

Consiliul Orașului Cluj.

Nr. 11495—1924 cons.

Obiect: Dispozițiuni provizorii relativ la circulația de autobuse pentru transportul de persoane pe teritoriul orașului.

Consiliul orașului cu municipiu Cluj având în vedere dispozițiunile ordonanței Ministeriale Nr. 57000—1910 H. M. din 29 April 1910 cu privire la circulația de automobile pe căile publice;

Având în vedere că pentru circulație de autobuse destinate transportului de persoane pe teritoriul orașului nefiind stabilite până acum anumite norme unitare, reglementarea ei se impune în mod necesar atât în interesul populației cât și în interesul menținerii ordinii publice;

Și ascultând raportul secției industriale și comerciale precum și avizul dat de serviciul tehnic al orașului și Poliția de Stat;

Dispune:

1. Autobuse pentru transportul de persoane cu taxă de pe teritoriul orașului Cluj nu se pot pune în circulație numai cu autorizație specială eliberată de consiliul comunal.

2. Autorizația este nominală și nu

se poate ceda de cât cu aprobarea Consiliului.

3. Petenții vor anexa la cerere brevetul industrial prescris de legea XVII din 1884 și autorizația de punere în circulație dela Poliția de Stat.

4. Autobusele puse în circulație trebuie să fie corespunzătoare din punct de vedere tehnic și estetic.

5. Toate autobusele vor fi prevăzute cu cauciucuri umplute cu aer; cele cu bandage se vor schimba în decurs de 2 săptămâni.

6. Posesorii de autorizație dinaintea acestei hotărâri vor putea circula fără restricțiune pe tot teritoriul orașului, sunt însă obligați ca cel mai târziu până în 20 August 1920 să-și aleagă o linie permanentă și aceasta s'o înainteze în scris consiliul comunal.

7. Pe viitor autorizațiile se vor da totdeauna pe o linie determinată.

8. Proprietarilor cu mai multe autobuse li se va putea impune curse și pe străzi laterale, unde circulația este mai redusă, dar cursa este și în interesul populației.

9. Dacă vre'un proprietar creiază o linie unde nu a mai fost cursă de autobuse i se poate da drept de exclusivitate pe un termen fix

10. Pentru orientarea publicului pe autobuse se va indica în loc vizibil direcția de circulație.

11. Conducătorii de autobuse vor observa strict viteza maximală indicată pe tablele de atențiune.

12. Stațiunile vor fi aceleași pentru toate autobusele cari circulă pe aceeași linie. Autobusul care sosște mai târziu în stațiune se va opri și va porni în urma celui sosit înainte. La gară autobusele se vor aranja așa fel, ca cel dintâi sosit să fie mai aproape de eșire. Oprirea la gară va fi de cel mult 5 minute iar în celelalte stațiuni de cel mult 3 minute.

13. Circulația de autobuse este admisă numai între oarele 6 dimineața și 10 seara.

14. Nerespectarea dispozițiilor de față se va pedepsi conform paragrafilor 75—85 din ordonanța Ministerială Nr. 57000—910 B. M.

15. Taxele de cursă se vor stabili de Consiliul comunal în baza art. 2 alin. 5 din legea pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite.

16. Pentru funcționarii Primăriei, Poliției și Siguranței prevăzuți cu legitimație se va da reducere de 50% din taxele de cursă și abonamente.

17. Toate aceste dispozițiuni sunt de caracter provizor. Se încredințează Secția industrială și Comercială ca pentru regularea definitivă a circulației de autobuse să compună un proiect de regulament și să-l prezinte Consiliului în termen de cel mult 2 luni.

Cluj, din ședința cons. oraș. ținută la 5 August 1924.

Primar:

Dr. Utalea

Dela autoritatea Ind. de l. inst. a orașului cu municipiu Cluj.

No. 2282/1924, Aut. Ind.

Publicațiune.

Gavrila Weinbach și Ștefan Bodnar locuitori în Cluj Strada Stroescu No. 16, cu data de 11 August 1924, a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial: atelier de reparații mecanice, ce se va instala pe intravilanul din Strada Stroescu No 16.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al art. de lege XVII. din 1884, și Ordonanței Nr. 5224—1920. a Ministrului român al Industriei și Comerțului, se fac atenți, cei pe cari îi privește ca, planurile referitoare sunt expuse spre vedere generală în biroul Autorității industriale de l. Instanță (Primărie camera 47) în orele oficioase până la 20 Aug. 1924, și că eventualele obiecțiuni contra con-

Cele mai bune
Cele mai frumoase
Cele mai ieftine

la
Librăria

LEPAGE

könyv- Legjobb
kereske- Legszebb
désében Legolcsóbb

Cărți, hârtie, articole de scris

CLUJ, Piața Unirii

Könyv, papír, írószér kapható

cesionării acestui depozit se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la ziua pertractării ca e se fixează pe ziua de 21 August 1924, ora 5 p. m. iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise în fața locului.

Cluj, la 12 August 1924.

Anca

p. șeful Aut. Ind. de l. inst.

Direcțiunea Uzinelor Electrice ale orașului Cluj.

No. 1162/1924.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 15 August 1924, ora 10 a. m. se va ține licitație publică pentru furnizarea a 30.000 (treizecimii) kgr. fân și 20.000 (douăzecimii) kgr. ovăz de l-a calitate.

Termenul de furnizare 30 zile dela aprobarea ofertei.

Locul de predare este curtea Uzinei termice din Cluj Str. Ilie Măcelar No. 24.

Ofertele închise se vor înainta cel târziu până la ora licitației la Direcțiunea Uzinelor Calea Regele Ferdinand No 30 unde se pot lua și informațiuni amănunțite.

Ofertanții se vor conforma art. 72-84 din legea contabilității publice a statului.
Cluj, la 30 Iulie 1924.

Directorul Uzinelor Inginer
Roată.

Primăria Orașului București

Antrepozitul Frigorifer Comunal București, Calea Șerban Vodă No 186—188. Telefon 39 83.

Publicațiune.

Primăria Orașului București aduce la cunoștință: comunelor, județelor, producătorilor, camerilor de comerț, sfaturilor negustorești, cooperativelor, băncilor populare, sindicatelor agricole și negustorilor de alimente, produse animale și vegetale precum: carne, pește, păsări, vânat, fructe indigene și importate, legume, ouă, untură și unt, brânzături etc. că s'a înființat și funcționează cu începere de la 1 August 1924, Piața de engros a acestor aliment la Antrepozitul frigorifer Comunal din Calea Șerban Vodă No. 186—188.

Producătorii și negustorii pot trimite alimentele lor spre vânzare, pe adresa: „Antrepozitul Frigorifer Comunal” la linia de garaj a antrepozitului, prin gara Filaret.

Alimentele vor fi vândute prin serviciul special al Burselor Comunale ce funcționează în incinta antrepozitului pe baza regulamentelor de funcționare ale Burselor Libere Comunale și Antrepozitului Frigorifer Comunal.

Alimentele ce nu se pot vinde imediat, se vor antrepozita în camere răcite.

Antrepozitul are linie de garaj proprie, cheu de descărcare acoperit și camere răcite, unde se pot păstra în perfectă stare alimentele alterabile la căldură.

Construcțiunea și instalațiunile sunt făcute după regulile tehnice moderne și sunt ca capacitate cele mai mari din tot Orientul. Orice detalii se pot vedea în regulamentul de funcționare ce stă la dispoziția celor interesați și care se trimete la cerere.

Vice-Pres. al Com. Int. a Cap.

Director Serv. Rdm.

ss. **T. Alexandrescu** ss. **V. Constantinescu**

Ministerul de Interne Direcțiunea Generala.

Nr. 9.367/C—1924.

Circular Olor Primari de orașe din Ardeal

Domnule Primar !

Din rapoartele ce primim am constatată că unele primării angajează cheltueli cari depășesc alocațiunile bugetare înainte de a fi obținut aprobarea Ministerului pentru deschiderea creditelor necesare. Această procedare o motivează prin urgența pe care o prezintă unele lucrări ce sunt de executat sau procurarea de materiale și alte împrejurări, când cea mai mică întârziere ar putea cauza o pagubă invederată.

Cum astfel de ocaziuni sunt cu totul excepționale și în totdeauna pot fi evidențiate într-o bună administrațiune ținem să Vă atragem atențiunea ca trebuie să vă confirmați cu strictețe dispozițiunilor art. 41 și 216 din legea asupra constabilității publice care nu admite a se angaja cheltueli și a se face plăți decât în baza unui credit în regulă aprobat.

Aprobarea deschiderilor de credite se va face de Minister în baza propunerii Prefecturii.

Pe viitor, ori de câte ori se vor constata asemenea abateri dela suszisa lege, va lăsa întreaga răspundere asupra celor ce au angajat astfel de cheltueli.

p. Subsecretar de Stat. **General NICOLEANU.**

Director general, **Const. Popescu.**

Consiliul Orașului Cluj.

No. 17830—1924 cons.

ANUNȚ

Orașul Cluj, cumpără pe calea licitațiunei publice 250.000 kg. (douăzeci și cinci vagoane) fân și 70.000 kg. (7 vagoane) ovăs.

Condițiunile de licitație se pot vedea în biroul Maieriștei centrale, Calea Trăian No. 19, între orele oficioase.

Licitațiunea se va ținea înaintea Consiliului orășenesc, sala de ședință, edificiul Primăriei în ziua de *26 August 1924 ora 10 a. m.* în conformitate cu art. 72—83 a legii asupra Contabilității publice.

Cluj, la 8 August 1924.

Dr. Cărpinișan
p primar.

Consiliul Orașului Cluj.

AVIZ.

Se aduce la cunoștința publicului consumator ca ghiata produsă în fabrica de ghiată proprietatea orașului se vinde cu 7 Lei pe tablă, fiind îndreptățiți anteprenorii transportului de a socoti în plus suma de 25 bani pe tablă ca spese de transport.

Eventuale plângeri publicul este rugat a le înainta Direcțiunei abatorului public.

Cluj, din ședința cons. oraș. ținută la 5 August 1924.

Dr. Ufalea,
primar.

AVIZ.

Am pierdut brevetul de industrial No. A. 81—1923, — îl declar nul.

Cluj, 11 August 1924.

Klein Adalbert
tâmplar.

AVIZ.

Am pierdut brevetul de industrie No. A. 38/1919 — îl declar nul.

Cluj, 31 Iulie 1924.

Augustin Glatz
cofetar.

AVIZ.

Am pierdut condica de muncă No 304/922 elibarată de Corporațiunea industrială din Cluj, — o declar nulă.

Cluj, 7 August 1924.

Lazar Mihail
lăcătuș.

AVIZ.

Mi-am pierdut cartea de lucru No 4088/923, eliberată de Corporațiunea Industrială din Cluj, — o declar nulă.

Cluj, 7 August 1924.

Terkal Bela
frizeur.

AVIZ.

Am pierdut condica de lucru Nr. 255/923 eliberată de către Autoritatea industrială de I. instanță din Cluj, — o declar nulă.

Cluj, 9 August 1924.

Gregoriu Cozma
chelner.

AVIZ.

Am pierdut brevetul de industrie Nr. D. 59/917 — îl declar nul.

Cluj, 9 August 1924.

Alexandru Gabányi
comerciant

AVIZ.

Am pierdut brevetul industrial No. D. 122—914 îl declar nul.

Cluj, 15 August 1924.

Văd. Kiss Dionisiu
Piața Mihal Witeazul 37.

ALEXANDRU POLONYI

Magazin de coloniale
și delicatese

CLUJ, PIAȚA UNIREI Nr. 9.

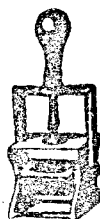
ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIER!
UNDE-Î BIJUTERIA LUI

Bernat MARKOVITS

Cel mai eficient magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

Schimb de aur și petri prețioase.

FIȚI AȚENT LA ADRESĂ!!



S. SOLE ȘI FIUL

prima fabrică transilvănă de stampile de cauciuc și atelier de gravură

első erdélyi ruggyanta bélyegző-gyára és vésőműintézet

CLUJ, STR. NICOLAE IORGA 2.

Intreprinderea de automobile

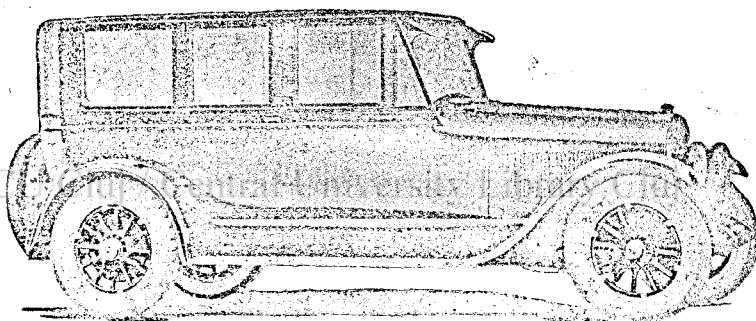
*Cu prefurle
cele mai reduse*

P E R R Y

*Cu prefurle
cele mai reduse*

LINCOLN „FORD“ FORDSON

**și alte sisteme de: Automobile, Autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.**



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.

BANCA ARDELEANĂ
și
CASSĂ DE ECONOMIE

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Clădirea proprie)

Fondată în 1894. — Sucursală în Turda.

Efectuează remiteri pentru orice piață din țară și străinătate, în condițiunile cele mai favorabile. Cumpără și vinde valută străină. Depuneri se acceptă spre fructificare cu dobânzile cele mai mari, și se plătesc ori-când fără prealabilă denunțare. Impozitele asupra capitalului se plătesc de către bancă

HANN & COMP

Soc. An. de Comerț ptr. mașini și articole tehnice

Depozit mare de

Articole tehnice și Mașini agricole

CLUJ

Str. Regina Maria Nr. 11.

Cea mai elegantă magazie de modă pentru domni, instalată la fel cu magazinele orașelor mondiale, este

REGELE PĂLĂRIILOR

CLUJ, PIAȚA UNIRII 24

a legele-
gánsabb térli divateikkek áruháza nagyvárosi mintára berendezve.